文史札記

李白與夜郎國

白叟

大約在二千年前，漢武帝在中原西南方封了十六個藩屬小邦，其中最大的是夜郎國。它地處高寒山區，三面峯巒疊嶂，形成一個圈椅狀，與外界隔絕。有一次，漢朝使臣到了夜郎國，國君問他：「漢孰與我大？」（此語出自『漢書．西南夷列傳』），意思是說：「漢國和我夜郎國相比，哪一個大？」一時傳爲笑談，因此，「夜郎自大」這句成語，是比喻妄自尊大的人。因爲夜郎偏僻，古代就成了罪犯充軍之地，唐朝詩仙李白就曾經被流放到那裏。

話說天寶十四年（公元七五五年），「安史之亂」爆發後，李白由宣城避難剡中，不久即隱居於廬山的屏風疊。次年冬，永王李璘以抗敵平亂爲號召，由江陵率師東下，過廬山時，堅請李白參加幕府。豈料李璘暗懷和其兄唐肅宗李亨爭奪帝位的野心，不久即被消滅，李白也因而獲罪，關進了潯陽監獄，而且「罪在當誅」。後經處理此案的宣慰大使崔渙和御史中丞宋若思清雪，郭子儀力救，才得免於死刑，改判長期流放夜郎，此時，李白五十八歲。

夜郎，在「人無三分銀、地無三里平」的貴州省桐梓縣，即現在川黔鐵路涼風堡七十二拐彎下邊的隧道附近，至今還有一個小小的村莊名叫「夜郎村」。據傳李白在此流放三年，以後遇赦而還，留下不少遺跡。最著名的，是距涼風堡不遠的太白祠，爲李白離開之後，當地人爲懷念他而建造的廟宇。太白祠小巧玲瓏，飛檐吊角，雕樑畫棟，十分精緻，上有石刻匾額「夜郎仙跡」四個大字。祠內大殿供有李白紫檀木雕像，左右兩廊立有大小高低不一的詩碑，多爲歷代名人書寫，甚爲珍貴。此外，還有太白家宅、太白書院和太白等等遺跡。

李白年近花甲，遭到流放，是他一生中最大的不幸，心情極爲痛苦。前去夜郎時，這位經常爽朗大笑的浪漫詩人曾發出無聲的哭泣：「平生不下淚，於此泣無窮。」（『江夏別宋之悌』）流放中，他日夜思念在豫章（今江西省南昌市）的親人，寫了很多抒發內心鬱悶的詩篇，如『南流夜郎寄內』云：

夜郎天外怨離居，
明月樓中音信疏。
北雁春歸看欲盡，
南來不得豫章書！

後來，因關中大旱，朝廷宣佈大赦天下，李白才提前獲釋。李白取道長江，經宜昌、江陵、江夏（今湖北省武漢市），回到豫章與家人團聚。途中，寫下了傳誦千古的七絕『早發白帝城』：

朝辭白帝彩雲間，
千里江陵一日還。
兩岸猿聲啼不住，
輕舟已過萬重山！

這首詩，以輕快的旋律，表達出了李白遇赦後極爲輕鬆愉快的心情。千多年以後讀它，還彷彿身臨其境，輕舟快駛，乘風逐浪而進。

山東雲門奇景

壽字碑

雲門山又名雲峯山，在益都縣城正南方約五里，在二里路外仰望雲門山，即可看到一個紅色的大「壽」字，字高七點五米，寬三點五米，鐫入巖體深達四十厘米。遊人可以攀上「壽」字中的「寸」字，「寸」字高達一米八，舉手才能摩及「寸」頂，所以有「人不及寸」的說法。在「壽」字碑下，用浮雕的方式刻有三個力士，作用力槓起碑狀。碑刻於明嘉靖三十九年（一五六〇年）。

史地雜抄

蘇州二千五百年漫話

唐汶

「上有天堂，下有蘇杭」。作爲「天堂」之一的蘇州，始建於公元前五一四年，到一九八六年，就有兩千五百週年的歷史了。蘇州古城，山明水秀，縱橫交錯的河道，構成一派「小橋、流水、人家」的情調；園林藝術集六朝和唐宋以來歷代的精華薈萃，粲然可觀。

蘇州，古稱姑蘇，因姑蘇山而得名，唐代張繼有「姑蘇城外寒山寺」的名句。姑蘇從春秋時代到漢、晉之間，均爲吳國都邑。隋文帝時始稱蘇州，煬帝大業年間改稱吳州，唐初復稱蘇州。其地據太湖東岸，運河、吳淞江交滙其間，向來是江南的大都會之一。人物儁美，物產豐富。蘇州尤多美女，古時「四大美人」之一的西施，爲其中的表表者。又因附近養蠶業發達，絲織、刺繡均享盛名，特產「蘇綉」爲中國刺綉的一大流派。

蘇州人才輩出，文采風流。唐代詩人韋應物、白居易、劉禹錫等先後做過蘇州刺史，宋代的賢臣名士范仲淹、范成大、秦少游等都出於此地。號稱明代「吳門四家」的沈周、文徵明、唐寅、仇英，開一代山水畫風。

蘇州文物古蹟比比皆是，所以有人說這個城市本身就像是一座天然的歷史博物館。蘇州城自吳王闔閭始建以來，歷二千多年的滄桑變幻，雖然增添了不少新建築物，但大體上仍保持原來的形格，甚至全城的城圍也同樣是四十七公里，這在世界上是罕見的。此外，蘇州的雙棋盤式「河街并行」的城市格局及其小巷特色，在中國和世界城市建設史上具有特殊的價值。

蘇州附近的山丘盛產疊園艮材的花崗岩，太湖西山等地特產的太湖石，更是上等的疊山石，加上土地肥沃，下水位高，天然條件有利於園林建築的發展，故自春秋戰國時代吳王闔閭、夫差父子始建館娃宮、姑蘇台之後，蘇州園林不斷增加，形貌日進。全市大小園林百多處，其中以滄浪亭、留園、拙政園、獅子林、怡園等最爲有名。加上寒山寺、虎丘、靈岩、鄧尉等古寺名山爲伴，益顯花團錦簇，目不暇給。

中國江南以山清水軟馳譽，蘇州堪稱箇中翹楚。它地處長江三角洲的水網範圍，市內大小河流星羅棋布，以橋樑貫通。唐代杜牧有詩云：「青山隱隱水迢迢，秋盡江南草未凋，二十四橋明月夜，玉人何處教吹簫？」寫的就是蘇州城的迷人夜景。事實上，蘇州的山水、橋榭、舟楫，本身便是精巧玲瓏的山水佳幅。

古今中外

龐統以禮斷理

孔眞

三國時，與「臥龍」諸葛亮齊名的「鳳雛」龐統，大概因其貌不揚，開始時未受劉備重用，只在小小的耒陽縣做個縣官。在處理一宗兄弟糾紛案件中，他以「禮」斷理，才令劉備刮目相看。

龐統在斷案前，兄送二十兩銀子作禮金，弟什麼也不送。龐統一開庭便判道：「來人，把老大重打四十，押起來！」當時，劉備派往現場巡視的張飛，好生奇怪，便問道：「爲什麼不審而判？」龐統回答說：「我以『禮』斷理：有理者膽壯，無『禮』理不虧。理在，何以施『禮』？無理也！」圖以『禮』奪理也！」

張飛深爲佩服，即帶龐統見劉備。聽了報告後，劉備當即委任龐統爲副軍師，讓他作諸葛亮助手。

伍澤濂主理：威信實業燕梳公司
Pro-Vision Realty & Insurance
地址：328 E. Hastings Street 電話：687·8332
本廿餘年實業燕梳經驗
竭誠爲各界服務
代理
房屋 汽車 生意 醫藥
Autoplan
燕梳
房屋買賣 物業收租
本人新近加入威信公司服務，請各舊雨新知移玉至上址賜教。下列新盤請電詢：
△東區新屋數間，在建築中，價錢由十六萬餘起，紅瓦磚面，熱水暖氣，土庫完成。
△廉價屋一廳兩房，土庫有樓觀住所，還貴八萬餘。
△八組排屋，月入四千地大99x132，開價卅九萬五千，大有前途。
△三層上下孖屋，每月入息一千三百元。
伍澤森敬啓
住宅：327-7842

廣東餐館
KWANG TUNG RESTURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
各種腊味煲仔飯
大$7.85（足兩位用）
小$4.25
特價酬賓席
特價快餐酬賓券
每位$2.75
由即日起至十二月底止
歡迎預購
$79.00

新新珠寶金行
SUN SUN JEWELLERY & ART CO.LTD.
547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.
溫哥華緬街547號
TEL:(604)683-1920
七折
足金時價

多途電器
DORTO ELECTRIC
日876-1133
夜985-0948
政府牌照
住屋商電
安裝業
洗衣機
修理電爐

順發冷氣工程
雪凍暖冷電櫃房氣氣爐
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務，免費估價。
電話：298—1431朱先生

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
大小工程一律歡迎。
日夜服務收費從廉
電話：英語 251-2301 華語 255-4821
政府牌照 馬文紹

宏海建裝修築
商店住宅 車房土庫
新建修改
尋業補漏
長期保養
精換瓦面
快捷妥當
免費估價
電話291·9861

JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE: 876-2057
876-6872
曹振興
政府合法牌照
新裝或修理
水喉煤氣喉
日夜應召
保君滿意

永興裝修公司
油漆做木．土庫間格
水喉潔具．露台車房
電器電爐．新換水潤
大小工程．無任歡迎
平．快．靚
電話：四三三—一九二二

ALEX YUEN B.Sc.
中文直接傳呼 667-0933
留電話印度
(住宅)254-7333(住宅)266-2693
CATHY WONG
阮廷榮 MULTIPLE REALTY (公司) 434-1431 黃惠德
▲東區新屋兩間興建中，聯福及乃慶區，可以舊屋相換。
▲東53街五年新街角，闊大地段，大車房，十五萬餘。
▲近14街及留瑪杭，三睡房屋，千多尺，土庫完成，九萬二。
▲東21街近乃慶，保養好兩睡房屋，有土庫，八萬九。
▲東21街，一年新型四睡房式屋紅瓦頂，十五萬餘。
▲四年新溫哥華特式屋近巴士學校，近十四萬有交易。
▲旺區大型果舖租平有利潤高。請電話詢問詳情。
▲東58街正層三房，完成土庫交通方便，十一萬三。
本人比建築地六萬餘。
▲投資佳音16年新八組桓文。三萬三。十五萬按揭可接供。開價三十萬。

MULTIPLE REALTY LTD.
434·1431
祁偉立
傳呼：667·3973
（留電話及姓名）
住家：433·6452

已售出
▲13年豪華大屋共四睡房土庫完成，壯麗美觀位於高貴CHAMPLAIN區$199,000
▲3K年一層洋屋$60,000兩層窗，非常整潔美觀33x104.4地 已售出 KINGSWAY
▲桓文地 33x122 近1街及CLARK街134 OGRAVELEY 月收$575兩年住客理想投資，志在脫手不計成本八萬餘。

TOM WONG MULTIPLE REALTY LTD.
黃衍嘉
住家：254-8469
2837 Kingsway, Vancouver, B.C. V5R 5H9
公司：434-1431
傳呼機：680-7331
▲68X153合法孖屋地，共有四伙，每邊樓上有三房，樓下二房，保養好，地區適中，環境清靜年收入超過二萬一近交通及購物價公道。
▲乾洗衣店東區近乃慶，一流地點，經營已超過13年歷史，年收入過十萬。
▲堅固實凈靚屋，樓上二房，土庫二房，地大近藺菲，勿錯過。
▲近ADANAC夾藺菲，保養一流，二房堅固屋，屋內水喉電線全翻新土庫大部份完成減售九萬四。
▲全翻新三大房靚屋土庫二房乃夾29街開價九萬七
▲近乃夾51街，獨一無二，三房全翻新，44X122，開價十一萬九千。
。地產買賣。免費估價。服務週到。

BLOCK BROS. REALTY LTD.
BB NRS 馬偉俊
NATIONAL REAL ESTATE SERVICE
3709 Delbrook Avenue, North Vancouver, B.C. V7N 3Z4
公司 988-3151 住家 988-5921
DONALD MAH
▲小型百貨公司，距離ARMY & NAVY四個鋪位，個半街口到活活公司，零售有二千二百平方尺，倉庫五千平方尺，零售商$55,000
▲美容院$29,500，設備與添置平價急售，同一東主經營已五年
▲家庭餐館$74,500，東主退休，經營18年，家庭好收入，請還價。
▲麵包店$79,500，NORTH SURREY以往兩年半家庭收入良好，東主另圖別業，請還價。
▲17年新1600平方尺，另土庫大部份完成，三個宏大地段，每地段33X120（流動陽台，南面地段可分割）近學校及巴士（LONSDALE 高尚地點北溫哥華 $246.500

李標 BILL LEE
MULTIPLE REALTY
公司：434-1431
住宅：520-1815
傳呼機：680-7305
☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆
▲東區新屋，紅瓦頂，熱水暖氣，樓上樓下全部完成，工料一流，近學校交通，十七萬二千。
▲18年新屋，樓上三房兩廳，樓下三房一廳，廚廁齊可出租，緬街近54街，十二萬九千。
▲二街近藺夫街，53尺街角地段，全部翻新，好風景，樓上樓下全部完成，開價十五萬九千
▲合法双達孖屋，開價七萬七千，每邊獨立門口出入，街角地段，域多利街近一街。
▲佐治街近域多利，樓上兩房一廳，土庫未完成，七萬九千。
▲53街近緬街孖屋，全部翻新，手工材料一流，樓上樓下可住兩伙人，開價十萬零九千
▲52街近乃路，樓上三睡房，硬木地板，土庫可出租，地段大，開價十一萬九千。
▲東區兩睡房，土庫兩房一廳及廁所，40尺地，八萬九千。
▲想買平屋請快，近PNE，樓上兩房一廳，樓下二房一廳可出租33尺地開價八萬七。
▲十一年新屋，樓上三房兩廳，樓下二房一廳可出租，屋主急賣，開價十五萬四。
▲六年新屋近乃路，好地區，交通方便，樓上樓下全部完成，開價十三萬九千，請快
▲電視店，旺街角，鋪位一流，租平，前途無限，九千元。
▲建屋師高價收買屋地或舊屋，現款交易，歡迎隨時來電指教。
閣下如有屋請注意賣屋買賣，本人會爲你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力以在短期內爲你用最高價將屋賣出，服務週到，保證滿意

MULTIPLE REALTY LTD.
涂念宗
MIGUEL TURCO
住宅：421-6639
公司 434-1431
2837 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.
涂念賓
TONY TOWE
住宅：876-9452
兩幢桓文 最佳投資
▲兩間六組桓文，容易管理，西端地王，一流收入，請電詳情。
▲31年屋44X120平正大地，近緬街，壁爐，雙車房，保養一流，開價十一萬餘。
▲雲東五百餘呎一房新淨大桓文，保養清潔美觀，僅售三萬九千
▲RUPERT 近京士威四房士德古30年孖屋，僅售八萬餘
▲南溫FRASERVIEW 35年孖屋，大街角地，別墅花園，有景，新完成獨立土庫，大露台，應有盡有，請電詳情。
▲向南西東單邊700呎一大房桓文，一流地點，十年新堅固美觀，開價四萬餘，請速約看。
*** 新屋 $167·000 ***
東區近域多利紅瓦 已售出 暖氣中央警報及吸塵系統近乃 週末2至4時開放
3944 BEATRICE
▲南本拿比，四房孖屋五年前加建地大，近學校商場交通便減售九萬九千九
▲東區特平一房桓文，交通方便，空氣好，有景，減售三萬七千五，請快。
▲北本拿比豪華新屋$265·000。
▲峰舞地炸魚快餐店急售一萬二有價講！